

EIBAR

La calidad del río Ego mejorará con la unión del colector Ermua-Eibar

Tratará las aguas residuales de Ermua con una inversión de 1,4 millones de euros

Queda pendiente la ejecución de la conexión entre Mallabia y Ermua con lo que toda la cuenca dejará de verter al río

ALBERTO ECHALUCE

EIBAR. El colector de aguas residuales de unión entre Ermua y Eibar, construido por la Agencia Vasca del Agua-URA, entidad del departamento de Medio Ambiente y Política Territorial del Gobierno Vasco, ha entrado en funcionamiento y permite que las aguas residuales ermueñas puedan ser tratadas en la depuradora de Elgoibar, tal como lo hace Eibar, para evitar la contaminación que afectaba significativamente al estado ecológico del río Ego. El presupuesto total de esta obra ha sido de 1.415.994 euros.

La consejera de Medio Ambiente y Política Territorial del Gobierno Vasco, Ana Oregi, el director de URA, Iñigo Ansola, y el alcalde de Ermua, Carlos Totorica, presentaron la puesta en marcha del servicio, la conexión de las aguas residuales perteneciente a una población equivalente de 15.000 personas a la depuradora de Elgoibar.

Este servicio tratará los vertidos de 50 litros por segundo de promedio que afectaban a la calidad de las aguas de un río que cursa un trazado muy densamente poblado. La repercusión más inmediata será la mejora del estado ecológico del río Ego, probablemente, una de las masas de agua más antropizadas (la transformación que ejerce el ser humano sobre el medio) de Euskadi, («e incluso de Europa»).

En el Consorcio de Aguas

La construcción del colector Eibar-Ermua se enmarca en un proyecto más amplio de mejora del saneamiento de la comarca que tiene como objetivo captar y derivar mediante distintos colectores las aguas residuales de Ermua, Mallabia y Zal-



Inauguración del colector de aguas de Ermua, con la consejera Ana Oregi. :: FÉLIX MORQUECHO

dibar y conectarlos con los del Alto Deba en Eibar. De momento, sigue pendiente la construcción de colectores que permitan transportar las aguas residuales provenientes de Ermua y Mallabia desde el nuevo polígono de Goitondo y de la población de Mallabia, y derivarlos hasta el punto de conexión previsto en Eibar, con lo que quedaría finalizada la mejora total de la cuenca.

La longitud del colector construido en esta primera fase del proyecto es de 115 metros de longitud de tubería con un metro de diámetro y de 390 metros con 1,2 m de diámetro. La construcción del colector Ermua-Eibar requería la asunción por parte del Consorcio de Aguas de Gipuzkoa de la gestión del ciclo integral del agua en Ermua que ahora ha quedado asumida.

Tratar de minimizar los vertidos

El menor aporte de contaminación al río Ego va a ser visible y evidente a muy corto plazo, con una recuperación de la calidad del agua prácticamente inmediata y de forma progresiva acarreará una paulatina recuperación ambiental del río a medida que las comunidades biológicas -invertebrados y peces- se vayan implantando como consecuencia de la mejora en la calidad del agua. Así, la consejera Ana Oregi destacó «la colaboración interinstitucional para mejorar unos

ríos muy castigados por la expansión industrial». Oregi expuso que a partir de la publicación de directivas europeas e iniciativas como el descubrimiento del río «como se llevó a cabo junto a El Corte Inglés en Eibar», se ha conseguido minimizar la presión que suponen los vertidos de origen urbano e industrial, lo que incide en la progresiva mejoría del estado de nuestros ríos y costas. «El esfuerzo inversor de las administraciones ha sido muy alto. Aún quedan algunas actuaciones sin materializar», dijo el director de URA, Iñigo Ansola. El alcalde de Ermua, Carlos Totorica, mostró su satisfacción por el fin de la obra.

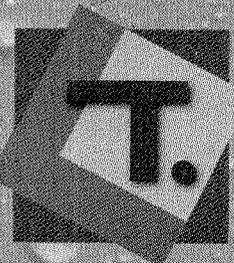
Las cinco propuestas para Errebal se presentan en el Ayuntamiento

:: A.E.

EIBAR. La presentación pública de las cinco propuestas finalistas del concurso de ideas de Errebal tienen lugar hoy, a las 19.00 horas en el salón de actos del Ayuntamiento. También tendrá lugar mañana, miércoles, la mesa de trabajo en torno a las mismas, mediante lo cual se dará por finalizado el proceso participativo que se lleva a cabo desde el año 2013. Esta última fase se inicia con una presentación pública de las cinco propuestas finalistas -de la mano de los equipos que han redactado el proyecto- que después seguirá mañana en el patio del Ayuntamiento, con la celebración de un taller, a las 19.00 horas. Así, se procederá a trabajar por grupos la adecuación de las cinco propuestas al proceso participativo, y la valoración de los puntos positivos y negativos de cada una, con el fin de que la opinión final quede plasmada en la redacción de los pliegos técnicos del solar de Errebal.

Perjudicados de entidades financieras se reúnen en Eibar

EIBAR. La Asociación de Perjudicados de Entidades Financieras (Apdef), presente en 50 ciudades, y abogados de la zona, se reúnen hoy martes, en Eibar, con afectados por preferentes, acciones, cláusulas suelo y subordinadas de Eibar para estudiar las posibles acciones legales que puedan emprender los afectados para recuperar sus ahorros. A las 17.00 horas, la letrada y responsables de la Apdef atenderán en el Hotel Unzaga Plaza a los afectados de forma personalizada. A las 19.00 horas, tendrá lugar la reunión informativa.



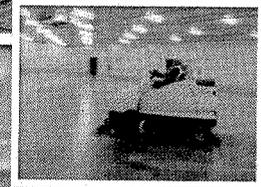
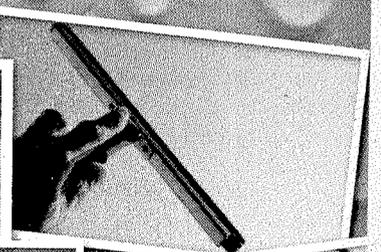
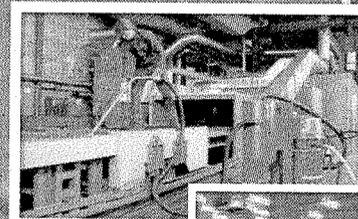
Limpiezas
TREJO
SERVICIO INTEGRAL

Limpieza,
clave de
su empresa

Rekalde, 30 bajo SORALUZE. 943 752 557
www.limpiezasstrejo.com

Distribuidor oficial
de productos Valiti

vaLiti
productos



DEBA



El concurso contó con una participación de 195 personas, de 20 sociedades. :: FOTOS: ANDER SALEGI

Fernando García se proclamó vencedor del Concurso de Pesca Ría de Deba

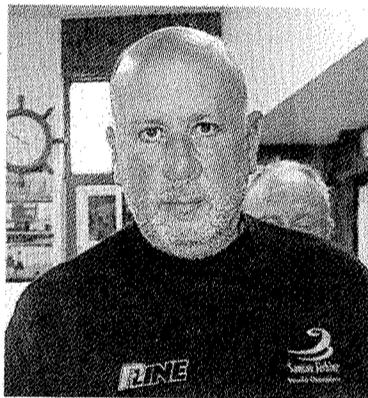
:: ION FERNÁNDEZ

DEBA. Las aguas de la ría de Deba se reservaron el domingo al concurso de pesca organizado por la sociedad La Lubina. El certamen, que en esta ocasión celebró su 54 edición, contó con la asistencia de un total de 195 participantes, entre los que destacó Fernando García Mínguez, de la sociedad Izkiro.

El evento se desarrolló en una jornada triste, con el cielo gris y en el que la lluvia también quiso coger algo de protagonismo. No obstante, los participantes no tuvieron reparos en tomar sus cañas para sacar del agua el mayor número de piezas posibles, en la zona que va desde Sorginetxe hasta Peña Plata. En esta actividad invirtieron toda la mañana.

La participación superó un poco las expectativas, ya que se esperaban 191 participantes y acabaron siendo 195. Todos ellos se dividieron en 20 equipos de 14 sociedades de Gipuzkoa.

El ganador del Concurso de Pesca



Fernando García.



Ilarguñe Oyarzabal.

ca Ría de Deba de este año fue Fernando García Mínguez, que obtuvo 2.111 puntos. El segundo puesto se lo adjudicó Jesús Mari Altuna, de la sociedad Mons, al acabar con 1.808, que superó por poco a José Etxeberria Oyarzabal, de Anade, y que sumó 1.777, gracias a haber pescado la pieza de mayor peso, una raya de 1.777 gramos.

El resultado por sociedades estu-

vo marcado por la clasificación general. La vencedora fue Izkiro, seguida por Mons y Anade, en segundo y tercer lugar, respectivamente. Ilarguñe Oyarzabal, por su parte, se llevó el trofeo a la primera dama, con un total de 1.587 puntos. El premio al primer jubilado acabó en las manos de José María Barandiaran, y Beñat Vargas consiguió el del mejor junior.

Los vestuarios de Errota Zar se inauguran este sábado

DEBA. El campo de Errota Zar vivirá una jornada especial este sábado. No es un partido de fútbol sino la inauguración de los vestuarios, un acto que se plantea como «una fiesta de homenaje a todos los equipos del Amaiak Bat, con el que se les pretende agradecer la excelente temporada realizada», indican desde el club debarra.

En esta cita participarán todos los jugadores de la entidad y de la escuela, así como técnicos y ayudan-

tes. Se espera también la visita de representantes de las instituciones que han colaborado en llevar adelante estas obras.

La inauguración de los vestuarios comenzará a las 12.00 horas, para después celebrarse una serie de partidos entre los jóvenes de la escuela, que se enfrentarán entre ellos. Los futbolistas de los equipos mayores también tomarán parte. A continuación, sobre las 13.00 horas, habrá un pequeño lunch.

ONDARROA

Víctor Badiola, elegido Premio Nardiz del sector pesquero

ONDARROA. El gerente de la Organización de Productores de Ondarroa, Víctor Badiola, en el sector pesquero, recibirá el Premio Gonzalo Nardiz, que premia a las personas del sector agropesquero. Tomás Larrañaga, en el de agricultura, y Arzain Gazta, en el agroalimentario, han sido los garlardonados también con los Premios Gonzalo Nardiz en su edición 2014. Los premiados recogerán en Lehendakaritza el próximo 17 de junio de manos del lehendakari Iñigo Urkullu, la escultura 'Hiru elementuak', como alegoría de la puesta en valor ante la sociedad de las personas o colectivos que han destacado por su «prolongada y ejemplar trayectoria profesional».

El Gobierno Vasco, desde el departamento de Desarrollo Económico y Competitividad, ha recuperado tras un paréntesis de varios años los premios que llevan el nombre del primer consejero de Agricultura, Gonzalo Nardiz Bengoetxea.

Creados en 2003 para reconocer las trayectorias profesionales en los sectores agrario y pesquero, en esta edición, diez años después, se han reforzado haciendo extensivo el reconocimiento al sector agroalimentario, ha informado el Ejecutivo.

Víctor Santiago Badiola Moral ha mantenido con el sector pesquero de altura una gran relación,



Víctor Badiola. :: ECHALUCE

desde sus inicios a mediados de los años 80 en una empresa pesquera del puerto de Ondarroa con buques de pabellón británico, si bien hay que tener en cuenta que su vinculación al mundo del mar es anterior, pues es titulado superior en Náutica y antes de empezar a trabajar en tierra ya tuvo contacto con la mar durante varios años en los que estuvo navegando en buques mercantes.

Gerenció durante años la Organización de Productores de Pesca de Altura de Ondarroa, O.P.P.A.O y ha formado parte de innumerables organismos e instituciones relacionados con la pesca, tanto a nivel estatal como europeo, lo que le ha permitido adquirir un «profundo conocimiento y representar al sector pesquero de altura en múltiples foros».

ERMUA

Zuriñe García ofrecerá la cena degustación, de las Jornadas Gastronómicas

:: K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. La XIV Jornadas Gastronómicas se desarrollarán en la segunda semana de junio, entre los días 9 al 15. Ya se van conociendo detalles del programa y entre ellos destaca que la cena-degustación la ofrecerá el equipo de cocina de Zuriñe García, del Restaurante Andra Mari de Galdakao. Cena que se desarrollará el jueves, día 12, en la sociedad Errekena, de San Pelayo. Las inscripciones se abrieron ayer día 2 y sus plazas son limitadas.

También comenzaron las inscripciones para el concurso anual de bacalao al Pil-Pil, en el marco de la feria del sábado. Este año al igual que en años anteriores, podrán inscribirse además de miembros de sociedades, también cualquier persona que lo desee hasta

un máximo de 25 parejas. La inscripción se realizará en la Autoescuela Probaleku (en la Plaza del mismo nombre) en horario de tarde y el coste por pareja inscrita será de 20 euros. El concurso tendrá lugar el próximo día 14 de junio a partir de las 18:30 horas y la elaboración debe realizarse in situ. La organización entregará los condimentos patrocinados por distintas casa comerciales.

El programa resumido comprende las siguientes actividades: del 9 al 15 de junio, concurso de pintxos. Unidad a 1,30 euros; martes, 10 junio, a las 18.00 horas: taller infantil para decorar galletas, en la biblioteca; jueves, 12 de junio, a las 21.00 horas: cena-degustación ofrecida por el equipo de Zuriñe García del Restaurante Andra Mari de Galdakao: viernes, 13 de junio: presentación de la Bodega Piedemonte, acompañada del grupo Sonikete, a las 19.00 horas; sábado, 14 de junio: XIV feria gastronómica, de 11 a 14.30 horas. A las 15.00 horas: paella gigante solidaria (4 euros/ración). A las 18.00 horas: concurso de bacalao. A las 19.00 horas: chistorrada popular, (1,50 euros/ración).

EN BREVE

Abortoa

Udalak abortatzeko eskubidearen eta zehazki abortuaren lege aurre proiektuaren inguruko hitzaldia antolatuko du gaur, 18:30etan hasita, Agirre Jauregian. Bertan, Itsaso Cañada, Lahia-Nahia Sexologia elkartearen psikologoa eta sexologoa, izango da. Hitzaldiak emakumeen askatasunean eta erabakiak hartzeko eskubidean dituen ondorioak aztertuko ditu eta gaiak hausnartzeko zein zalantzak argitzeko aukera izango dute han biltzen direnek.

Ermua plantea crear una concejalía de Participación Ciudadana en 2015

Esta fue una de las propuestas que realizaron los ciudadanos en las sesiones de presupuestos participativos celebradas hace unos meses

AINHOA LASUEN

ERMUA. El Ayuntamiento de Ermua plantea la posibilidad de crear la Concejalía de Participación Ciudadana en la próxima legislatura. Así lo exponen los responsables municipales en el informe que ha resultado del proceso participativo de los presupuestos de 2014, en el que la ciudadanía propuso la creación de este marco municipal.

En este documento se sugiere que se aborde la implantación de esta medida en la próxima legislatura para que «sea posible en este tiempo coordinar e impulsar los recursos necesarios que garanticen su continuidad, evitando con ello que se produzca una respuesta improvisada y la imprevisión propia de la toma de decisiones que afectan sustancialmente a nuestra organización interna, sin contar con los análisis adecuados que evalúen dichos cambios».

De hecho, el Ayuntamiento deberá abordar la reorganización de su estructura política para proceder a la creación de una concejalía en este campo. A través de ella «se deberán gestionar los programas, servicios y órganos de participación que permitan a la ciudadanía ejercer su derecho a involucrarse en la vida política, económica, cultural y social de Ermua, de manera sistemática y con recursos estables para ello».

En la sesión plenaria celebrada por la corporación, el día 27 de febrero de 2013, se adoptó la decisión de poner en marcha un proceso participativo abierto a la ciudadanía me-



Una de las sesiones de los presupuestos participativos que se celebraron en Ermua. ■ A. LASUEN

PLANTEAMIENTO

► **Propuesta.** Creación de la Concejalía de Participación Ciudadana.

► **Plazos.** Para la próxima legislatura municipal.

► **Motivo del plazo.** Para garantizar su continuidad, evitando con ello que se produzca una respuesta improvisada sin contar con los análisis que evalúen cambios.

dante el cual todos los vecinos y vecinas de Ermua pudieran participar y proponer, junto con el Ayuntamiento, el destino de parte de los recursos municipales en la elaboración del presupuesto municipal del ejercicio 2014.

Con esta decisión, el objetivo de los políticos de la corporación fue precisamente avanzar hacia un Ayuntamiento más transparente y promover que el vecindario de Ermua «no sea simple observador de los acontecimientos y decisiones y que puedan convertirse en protagonistas de la gestión municipal».

Compartir demandas

Asimismo los responsables municipales persiguen compartir entre los representantes políticos, el personal al servicio de la corporación y la

ciudadanía una visión global de la ciudad «que nos permita conocer, dialogar y compartir los problemas y demandas de todos e integrar los intereses territoriales y sectoriales para conseguir una mayor pluralidad y equilibrio social y territorial del municipio».

Entienden que la nueva concejalía contribuirá en esa transparencia «porque participar en la construcción de una ciudad mejor es posible si entre toda la ciudadanía trabajamos para lograrlo», se explica en el citado informe.

Cabe destacar que en breve se aprobarán los presupuestos municipales de 2014, ya que están siendo debatidos en las últimas semanas por los partidos de la corporación en diferentes sesiones de Comisión Informativa.

EN BREVE

Café de Auzopolis y el Banco de Tiempo

HOY EN ERMUA

● Hoy se celebrará el habitual café mensual de Auzopolis y el Banco del Tiempo de Ermua, donde se informará sobre la próxima salida a Navarra de los miembros de este colectivo. En la salida, que será el día 14 de junio, se visitarán Sunbilla, la Vía Verde del Bidasoa, Donestebe, Bertiz (con su visita guiada al jardín botánico).

Curso de manipulador de alimentos

EL 10 DE JUNIO EN IZARRA

● Elkolab S.Coop organiza en Ermua un curso de manipulador de alimentos de mayor riesgo, el 10 de junio, en horario de 9.30 horas a 13.30 horas, en Izarra. El curso costará 45 euros (35 para desempleados). Hay posibilidad de bonificar los trabajadores por cuenta ajena. Para inscripciones, llamar al 943533303.

El grupo Podemos se presenta hoy en Ermua

EN SAN PELAYO

● El grupo político Podemos/Ahal dugu realizará hoy su primera presentación para constituir el Círculo de Ermua. Esta presentación se desarrollará en la cristalera cerrada de San Pelayo (frente al polideportivo), a partir de las 19 horas.

Presentación del libro 'Partir para contar'

HOY A LAS 19 HORAS

● Dentro de las Jornadas sobre Inmigración que se celebran en Ermua, hoy se llevará a cabo la presentación del libro 'Partir para contar', a partir de las 19 horas en la biblioteca. Estará presente el autor, Mahmud Traoré.

TELÉFONOS DE INTERÉS

URGENCIAS	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
HOSPITALES	
Hospital Mendaró	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
POLICÍA MUNICIPAL	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
ERTZAINTZA	
Eibar	943 531 700
BOMBEROS Toda la provincia 112	
TRANSPORTES	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Bizkaibus	902 222 265
TAXIS	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
AYUNTAMIENTOS	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía)	Pegora) 010
Ermua	943 176 322

* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

CARTELERA DE CINE

EIBAR

COLISEO Merkatu Kalea, 2

No hay sesión

ERMUA

ERMUA ANTZOKIA Iparragirre s/n

No hay sesión

COMUNICACIONES

AUTOBUSES

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 7.00*, 8.00, 8.30, 9.00*, de 9.30 a 13.30* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora. Sábados: 7.00*, 8.30 y de 9.30* a 19.30 cada hora. Festivos: 8.30, 10.30*, 12.30, 13.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.35. *Salida desde Ermua diez minutos antes

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, 15.00*, de 15.30 a 18.30* cada hora, 19.30, 20.30 y 21.00*. Sábados: 7.00, de 8.30 a 14.30* cada hora, de 15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00*.

Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30, 21.00* y 22.00*. *Llegada a Ermua

EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados-festivos: 7.40 a 21.40 cada media hora.

EIBAR-VITORIA

Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15. Festivos: 8.45, 12.45, 16.45, 20.45.

VITORIA-EIBAR

Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 7.15, 8.00, 12.00, 16.00 y 20.00. Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

EIBAR-PAMPLONA

Laborables: 7.45, 13.30 y 14.45. Festivos: 7.45 y 18.00

PAMPLONA-EIBAR

Laborables: 11.00, 17.00 y 18.00. Festivos: 11.00 y 21.00.

EIBAR-ARRATE

Sábados y laborables: 14.00.

Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.

ARRATE-EIBAR

Sábados y laborables: 14.30. Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.

EIBAR-ELGETA

Laborables: 13.30 y 20.30. Festivos: 12.00 y 19.00.

ELGETA-EIBAR

Laborables: 14.00 y 20.50. Festivos: 12.30 y 19.30.

EIBAR-HOSPITAL MENDARÓ

Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora). Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora. Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

HOSPITAL MENDARÓ-EIBAR

Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora y a las 21.55. Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55

TRENES

BILBAO-EIBAR

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34. Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

EIBAR-BILBAO

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.

ERMUA-BILBAO

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

FARMACIAS

EIBAR

De 9.00 a 22.00: Las Heras (Fermin Calbetón, 19).

ERMUA

De 9.00 a 22.00: Aranburu (Avenida de Gipuzkoa, 46). De 22.00 a 24.00: Cortina (Zubiaurre, 29).

EIBAR-ERMUA

Noche. De 22.00 a 9.00 horas: Azkue (Toribio Etxebarria, 4, Eibar).